|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Регистрационный номер/  Registration number |  | Ректору СКГА  Кочкарову Р.М.  To the Rector of NCSA  Kochkarov R.M. |
|  |
| ЦДП |

ЗАЯВЛЕНИЕ/APPLICATION FORM

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом)/Family name, in Latin letters (according to passport): | | Фамилия кириллицей в русской транскрипции (заполняется сотрудником приемной комиссии)/Family name, Cyrillic Russian transcription (filled in by a staff member of Admission Committee): | | | |
| Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом)/Name (names), in Latin letters (according to passport): | | Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции (заполняется сотрудником приемной комиссии)/Name, Cyrillic Russian transcription (filled in by a staff member of Admission Committee): | | | |
| Отчество (если имеется), латинскими буквами (в соответствии с паспортом)/Father’s name (if available), in Latin letters (according to passport): | | Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции (заполняется сотрудником приемной комиссии)/Father’s name (if available), Cyrillic Russian transcription (filled in by a staff member of Admission Committee): | | | |
| Дата рождения (день-месяц-год)/Date of birth (day-month-year): | | Место рождения (страна, город; в соответствии с паспортом)/Place of birth (country, city; according to passport): | | | |
| Пол/Sex: | | Гражданство/Citizenship: | | | |
| Адрес постоянного проживания (почтовый индекс, страна, область/штат/регион, город/населенный пункт, улица, дом, корпус, строение, квартира)/Permanent address (postcode, country, region, state, location, city, street, building, flat): | | | | | |
| Адрес электронной почты/e-mail: | | Номер мобильного телефона (с кодом страны)/Mobile (cell) phone number (with country code): | | | |
| Контакты родителей или законного представителя, не являющегося родителем / Contacts of parents or legal representative who is not a parent | | | | | |
| Контакты родителей: / Parents’ contacts | | | | | |
| Контакты законного представителя, не являющегося родителем (в случае необходимости):/ Contacts of legal representative who is not a parent (if it is nessesary) | | | | | |
| Фамилия / Family name: | Имя / Name: | | | Отчество (если имеется) / Father’s name (if there is any): | |
| Гражданство / Citizenship: | | | | | Дата рождения / Date of birth (день-месяц-год) / (day-month- year): |
| Адрес электронной почты / e-mail: | | | | | Номер мобильного телефона (с кодом страны)/ Mobile (cell) phone number (with a country code): |
| Номер паспорта/Passport No: | | Дата выдачи (день–месяц–год)/Date of issue (day-month-year): | | | |
| Действителен до/Valid till (день–месяц–год)/(day-month-year):  Срок действия паспорта не должен истекать ранее, чем через 1,5 года с даты начала действия визы/The validity of the passport should not expire earlier than 1,5 years from the date of commencement of visa validity.  Срок действия паспорта не должен истекать ранее, чем через 0,5 года с даты окончания действия визы (для поступающих на краткосрочные образовательные программы)/ The validity of the passport should not expire earlier than 0,5 years from the expiry date of visa (for short term programs). | | | | | |
| Представляю документ об образовании иностранного государства/ To present education certificate of foreign country:  серия/series: номер/number: дата выдачи/date of issue: | | | | | |
| Уровень полученного (имеющегося) образования/ Level of education  Выберите только один вариант – образование, на базе которого вы желаете учиться в России/ Choose ONLY one option – the education on the basis of which you want to study in Russia  □ Основное общее образование (школа, лицей, гимназия, 8-9 лет обучения)/ Secondary School (8-9 study years)  □ Среднее общее образование (школа, лицей, гимназия, 10-12 лет обучения)/ General secondary education (10-12 study years)  □ Среднее профессиональное образование (профессиональное училище, техникум, колледж)/ Secondary vocational education (Vocational/Technical School/ Colleges) | | | | | |
| Наименование образовательной организации, которую Вы закончили, или образовательной организации, в которой Вы завершаете обучение / Name of graduated educational organization of the educational organization where you are completing your studies: | | | | | |
| Местонахождение оконченного учебного заведения и год окончания (страна, город, улица, дом, корпус, строение)/Location of graduated Educational Institution (country, city, street, building) and graduating year: | | | | | |
| Программа обучения /Educational program : | | | | | |
| Код/Code: - | | Форма обучения/Mode of study: | | | |
| Основа финансирования/Basis of funding:  С оплатой стоимости обучения/With the payment of education cost – да/нет (yes/no) | | Прошу зачислить меня в число слушателей центра довузовской подготовки по дополнительной образовательной программе (ДОП)/ I request you to enroll me among the students of the center of pre-University training for an additional educational program (AEP) | | | |
| Уровень образования, которое Вы хотите получить в России / Level of education that you want to get in Russia  Выберите только один вариант / Choose ONLY one option  □ Аспирантура / Postgraduate Degree  □ Бакалавриат / Undergraduate Degree  □ Магистратура / Master’s Degree  □ Специалитет / Specialist Degree  □ Адьюнктура / Naval, Military, and Other Post-Graduate Studies  □ Среднее профессиональное образование / Secondary Vocational Education  □ Ассистентура-стажировка (по специальности в области культуры и искусства / Assistantship -traineeship (specialiries un the field of culture and art)  □ Ординатура / Residency  □ Интернатура / Internship  □ Дополнительное образование / Additional education  Название дополнительной образовательной программы (ДОП) / Name of the additional educational program (AEP):  -  Продолжительность обучения / Duration of study:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_месяцев/ months  Семестр / Term:  □ Весенний семестр / Spring semester  □ Летняя школа / Summer school  □ Учебный год / Academic year  □ Осенний семестр / Fall semester  □ Зимняя школа / Winter school | | | | | |
| Владение языками (включая родной язык)/Languages (including native):   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Русский язык/Russian | □ | Родной язык/ Native | □ | Владею свободно/Fluent | □ | Читаю, пишу, говорю/Intermediate | □ | Читаю со словарем  /Beginner | □ | Не владею/ Do not speak | | Английский/ English | □ | Родной язык/ Native | □ | Владею свободно/Fluent | □ | Читаю, пишу, говорю/Intermediate | □ | Читаю со словарем  /Beginner | □ | Не владею/ Do not speak | |  | □ | Родной язык/ Native | □ | Владею свободно/Fluent | □ | Читаю, пишу, говорю/Intermediate | □ | Читаю со словарем  /Beginner | □ | Не владею/ Do not speak | | | | | | |
| Дополнительная информация о достижениях в разных областях/Additional information about different achievements: | | | | | |
| К заявлению прилагаются следующие документы/I attach the following documents:  1. Копия паспорта/Passport copy  2. Копия документа об образовании/Education Certificate copy  3. Копия медицинской справки, подтверждающей отсутствие медицинских противопоказаний для обучения/ Copy of the medical certificate confirming the absence of medical contraindications for training  4. Копия медицинской справки об отсутствии ВИЧ и СПИД/ Copy of the medical certificate on the absence of the HIV and AIDS certificates  5. Копия медицинской справки об отсутствии всех типов гепатита и туберкулеза/ Copy of the medical certificate on the absence of all types of hepatitis and tuberculosis  6. Копии документов, подтверждающих знание русского языка/Copies of documents which confirm the knowledge of the Russian language  7. Согласие кандидата на обработку персональных данных\*/ Consent of the Candidate to Personal Data Processing\* Документы, указанные в пунктах 1-6, предоставляются с заверенным переводом на русский язык\*/ Documents 1-6 are provided with a certified translation into Russian\* | | | | | |
| Дополнительная информация/Additional information:  Вышеуказанные сведения подтверждаю. Ознакомлен(-а) с тем, что за предоставление подложных документов и недостоверных сведений несу ответственность в соответствии с действующим Законодательством РФ./The above data confirm. Informed that for providing false documents and false information shall be liable in accordance with the current Legislation of the Russian Federation  В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152 ФЗ «О персональных данных» я даю согласие на проведение обработки, в том числе с помощью средств автоматизации, моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, в целях реализации моего права на получение образования в Российской Федерации. Я проинформирован(-а) и согласен(-сна) с тем, что мои персональные данные, указанные в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, будут переданы российским образовательным организациям с целью обеспечения возможности принятия решения по моему Заявлению. Я даю согласие на трансграничную передачу моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, с использованием сети Интернет./According to the Federal law from 27/07/2006 No 152-FZ “About personal data” I agree to the processing of personal data (including through automation means) provided in the application form and documents attached for the purpose of realizing my right to obtain education in the Russian Federation. I am informed and agree to provide my personal data noted in the application and documents attached to the Russian educational organizations for admission decision. I agree with transborder transmitting of my personal data noted in the application and attached documents via Internet.  Я проинформирован (а) о том, что в случаях, установленных законодательством Российской Федерации, может потребоваться установление признания представленных документов об образовании. Установление признания представленных документов об образовании производится в установленном порядке на территории Российской Федерации после получения направления на обучение в Российской Федерации./ I have been informed that according to the legislation of the Russian Federation it may be necessary to undergo the procedure of recognition of the submitted educational certificate is carried out in accordance with the established procedure on the territory of the Russian Federation after getting a confirmation to study in the Russian Federation. | | | | | |
| Дата (день–месяц–год)/Date (day-month-year):  «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г. | | | ФИО полностью/Full name:  Подпись/Signature: | | |
| Дата (день–месяц–год)/Date (day-month-year):  «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г. | | | Должность сотрудника/Officer’s Position:  ФИО сотрудника полностью/Full name of staff member:  Подпись/Signature: | | |